



---

## Европейская экономическая комиссия

### Шестьдесят пятая сессия

Женева, 9–11 апреля 2013 года

Пункт 2 b) предварительной повестки дня

**Последующая деятельность по итогам "Рио+20"**

**и повестка дня в области развития на период  
после 2015 года**

### **Управление устойчивым развитием: региональные последствия и перспективы с точки зрения институциональных рамок после "Рио+20"**

#### **Записка секретариата\***

## **I. Общие сведения**

1. В соответствии с правилами процедуры Европейской экономической комиссии (ЕЭК) основные документы должны готовиться по мере необходимости по каждому пункту повестки дня. Настоящий документ представляется в целях оказания содействия обсуждению региональных последствий и перспектив с точки зрения институциональных рамок после "Рио+20" для управления устойчивым развитием в соответствии с пунктом 2 b) повестки дня сегмента высокого уровня.

## **II. Введение**

2. Конференция Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию (КУР ООН, "Рио+20") состоялась в Рио-де-Жанейро, Бразилия, с 20 по 22 июня 2012 года. Конференция "Рио+20" сосредоточилась на двух основных темах: "зеленая" экономика в контексте устойчивого развития и искоренения нищеты, и создание институциональных рамок устойчивого развития. Итоговый документ Конференции под названием "Будущее, которого мы хо-

---

\* Настоящий документ был представлен после установленного срока для официальной документации в связи с необходимостью дождаться завершения межправительственного процесса, проходящего в Исполнительном комитете.

тим", был одобрен Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций в сентябре 2012 года (A/RES/66/288<sup>1</sup>).

3. В декабре 2012 года в своей резолюции A/RES/67/203 "Осуществление Повестки дня на XXI век, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию и Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию" Генеральная Ассамблея вновь подтвердила итоговый документ "Рио+20" и настоятельно призвала к скорейшему осуществлению его положений.

4. Результаты работы КУР ООН сгруппированы в шесть компонентов: общее видение; подтверждение политической приверженности; "зеленая" экономика в контексте устойчивого развития и ликвидации нищеты; институциональные рамки устойчивого развития; рамочная программа действий и последующие меры; и средства осуществления. В этих тематических группах рассматривается широкий круг вопросов устойчивого развития.

5. В итоговом документе "Рио+20" важная роль в поддержке деятельности по достижению устойчивого развития в рамках последующих мер по итогам Конференции придается системе Организации Объединенных Наций. В частности, региональным комиссиям Организации Объединенных Наций, включая ЕЭК, было поручено координировать сбор и обобщение материалов по региональному вкладу в глобальные процессы в области устойчивого развития, в том числе в процесс разработки целей в области устойчивого развития (ЦУР) и оценки их реализации (пункты 98, 100 и 251). Кроме того, в итоговом документе содержится призыв к укреплению роли региональных комиссий в целях обеспечения выполнения мандата в области устойчивого развития.

6. В условиях отсутствия отдельного Регионального совещания по осуществлению решений в области устойчивого развития (РСО) ЕЭК конкретное обсуждение на нынешней сессии ЕЭК предоставляет возможность рассмотреть вопросы выполнения решений "Рио+20", связанных с институциональной структурой. Результаты обсуждения послужат региональным вкладом в глобальный процесс.

### **III. Политический форум высокого уровня**

7. Результаты "Рио+20", связанные с "институциональным механизмом устойчивого развития", включают в себя учреждение универсального, межправительственного, политического форума высокого уровня, который использовал бы преимущества, опыт и ресурсы Комиссии по устойчивому развитию (КУР) и впоследствии заменил бы ее. Политический форум высокого уровня (ПФВУ) должен будет следить за обеспечением устойчивого развития, избегая дублирования усилий с существующими структурами, органами и учреждениями при обеспечении эффективности с точки зрения затрат (A/RES/66/288, приложение, пункты 84–86).

8. В пункте 85 итогового документа "Рио+20" определяются функции, которые мог бы иметь новый форум. Они могут быть обобщены следующим образом: обеспечение политического лидерства и руководства и вынесение рекомендаций; более эффективная интеграция всех трех компонентов устойчивого развития; предоставление динамичной платформы для проведения диалога; на-

<sup>1</sup> [http://www.un.org/ga/search/view\\_doc.asp?symbol=A/RES/66/288](http://www.un.org/ga/search/view_doc.asp?symbol=A/RES/66/288).

личие целенаправленной, динамичной и ориентированной на практические действия повестки дня; проведение последующей деятельности и рассмотрение прогресса в выполнении обязательств в отношении устойчивого развития; поощрение участия на высоком уровне всех учреждений системы Организации Объединенных Наций; укрепление сотрудничества и координации в рамках системы Организации Объединенных Наций; поощрение транспарентности и практического осуществления; поощрение обмена передовым опытом и информацией; поощрение общесистемной слаженности и координации; укрепление взаимодействия между учеными и политиками; и повышение эффективности процесса принятия научно обоснованных решений на всех уровнях.

9. В резолюции A/RES/67/203 содержится призыв приступить к проведению под эгидой Генеральной Ассамблеи процесса переговоров для определения формата и организационных аспектов политического форума высокого уровня не позднее января 2013 года и попытаться завершить его к маю 2013 года, с тем чтобы осталось достаточно времени для подготовки к проведению первого форума высокого уровня в начале шестидесятой восьмой сессии Генеральной Ассамблеи. В резолюции рекомендуется КУР провести свою последнюю сессию, которая должна быть непродолжительной и носить процедурный характер, непосредственно перед началом работы первого политического форума высокого уровня, с тем чтобы обеспечить плавный институциональный переход.

10. При рассмотрении вопроса о том, как обеспечить, чтобы политический форум высокого уровня наилучшим образом соответствовал ожиданиям, может оказаться полезным принять во внимание опыт работы КУР. Некоторые сообщения секретариата по поводу уроков, извлеченных из работы КУР, приводятся ниже. Положительные аспекты включают в себя:

a) КУР способствовала сохранению темы устойчивого развития в международной повестке дня и стала местом регулярных встреч участников процесса устойчивого развития, важным форумом для неформальных дискуссий, способствующим появлению новых инициатив и партнерств в области устойчивого развития;

b) применявшийся ею подход для привлечения к участию основных групп и других соответствующих заинтересованных сторон стал примером для других органов системы Организации Объединенных Наций; а подход, предусматривающий участие многих заинтересованных сторон, стал стандартным во многих глобальных межправительственных процессах, связанных с устойчивым развитием, чего нельзя сказать о положении, существовавшем в 1993 году;

c) подготовка к совещаниям КУР способствовала усилению координации и сотрудничества в системе Организации Объединенных Наций, а также в государственных администрациях, поскольку различным организациям, а также различным министерствам необходимо было работать вместе по решению межсекторальных вопросов и по обзору хода осуществления обязательств в области устойчивого развития; а также

d) РСО оказались полезными при формировании и оценке подходов к устойчивому развитию на региональном уровне. Кроме того, проведение "межрегиональных сессий" на некоторых совещаниях КУР с целью представления результатов всех РСО оказалось весьма ценным для обмена информацией о региональных подходах.

11. Связанные с КУР проблемы включают в себя следующее:

а) хотя принятые КУР в результате обсуждения решения содержали ценные рекомендации по вопросам политики и способствовали осуществлению Повестки дня на XXI век в первые годы существования КУР, их полезность все больше и больше ставилась под сомнение правительствами и другими заинтересованными сторонами. Особенно это относится к вопросам, которыми занимаются конкретные механизмы или организации (Конвенции, принятые в Рио-де-Жанейро, Всемирная торговая организация (ВТО), Продовольственная и сельскохозяйственная организация (ФАО) и др.) и их руководящие органы. В результате интенсивных и длительных переговоров был достигнут лишь незначительный прогресс и даже не всегда удавалось приходиться к консенсусу;

б) во многих правительствах министерства охраны окружающей среды являлись ведущими министерствами для деятельности, связанной с КУР, что препятствовало сбалансированной интеграции базовых компонентов устойчивого развития. Министерства с традиционной "экономической составляющей", такие как министерства экономики, торговли, финансов, не считали свое участие в КУР приоритетным;

в) теоретически КУР и Совет управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП)/Глобальные форумы по окружающей среде на уровне министров играют различную роль и имеют разные мандаты, но в реальности они конкурировали в привлечении внимания мирового сообщества, занимающегося проблемами устойчивого развития, и министров охраны окружающей среды;

г) если рассматривать ситуацию с точки зрения региональной комиссии, то вклад РСО не был в достаточной степени оценен или интегрирован в обсуждения и переговоры на глобальном уровне.

12. После Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию в Йоханнесбурге в 2002 году в соответствии с решением КУР-11 региональным комиссиям было предложено организовывать РСО каждые два года в соответствии с Многолетней программой работы КУР с целью внесения вклада в глобальные дискуссии в рамках КУР.

13. За период с 2003 года ЕЭК организовала четыре двухдневных РСО (в 2004, 2005, 2008 и 2009 годах) для обеспечения комплексного вклада (в форме резюме Председателя) в глобальные дискуссии. Хотя в то время РСО представляли собой встречи в рамках ЕЭК, их организация проводилась в тесном сотрудничестве с основными партнерскими организациями в регионе (Европейское региональное бюро ЮНЕП, Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), ФАО, Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКИКООН), Конвенция Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (КБОООН) и т.д.) в зависимости от темы, рассматриваемой на РСО.

14. Основные группы сыграли важную роль в успешной организации РСО ЕЭК и привлекли большое количество участников (в среднем в РСО участвовали около 60 представителей основных групп из более чем 200 участников). Кроме того, координационные встречи основных групп, проводившиеся за день до РСО, оказались эффективным средством для подготовки консолидированной позиции по инициативам основных групп, выдвигавшимся на РСО.

15. Интерактивный формат РСО (многосторонние дискуссионные группы и интерактивное обсуждение в ходе выступлений) оказался эффективным для организации таких совещаний. Ограниченное число тематических документов (не более двух за РСО), подготовленных секретариатом в тесном сотрудничестве или совместно с другими партнерами, обеспечивало хороший справочный материал, служивший основой для обсуждений. Кроме того, обозначение ряда вопросов по каждой теме в преддверии совещания помогало целенаправленному проведению обсуждения.

16. Подготовка резюме Председателя во время РСО, с тем чтобы полный проект был готов к концу совещания, оказалась весьма напряженной задачей в плане людских ресурсов и времени. При этом резюме Председателя предоставляло всеобъемлющий обзор регионального прогресса в продвижении в соответствующих областях устойчивого развития и служило в качестве регионального вклада в глобальные дискуссии.

17. ЕЭК на ее шестьдесят пятой сессии предлагается рассмотреть региональные последствия и перспективы, связанные с созданием политического форума высокого уровня, с целью внесения вклада в процесс переговоров в рамках Генеральной Ассамблеи.

18. В частности, Комиссия могла бы изучить эффективные пути продолжения оценки прогресса в деле обеспечения устойчивого развития на региональном уровне и внесения регионального вклада в глобальное обсуждение на политическом форуме высокого уровня. В этой связи особое внимание следует уделить формату и периодичности возможных будущих региональных консультаций<sup>2</sup>, а также характеру ожидаемого существенного вклада в глобальный процесс. Вопросы, предлагаемые для целенаправленного обсуждения, содержатся в разделе V настоящего документа.

#### **IV. Цели устойчивого развития в условиях новой глобальной институциональной структуры**

19. Результаты "Рио+20", связанные с "рамочной программой действий и последующими мерами", включают в себя разработку набора ЦУР, которые основывались бы на Повестке дня на XXI век и Йоханнесбургском плане выполнения решений и которые в полной мере соответствовали бы всем принципам, выработанным в Рио-де-Жанейро, и учитывали различные национальные обстоятельства, возможности и приоритеты. ЦУР должны соответствовать нормам международного права, опираться на уже принятые обязательства и способствовать полному осуществлению решений всех крупных встреч на высшем уровне в экономической, социальной и экологической областях, включая положения итогового документа "Рио+20" (A/RES/66/288, приложение, пункты 245–251).

20. Для этой цели решением Генеральной Ассамблеи, принятым во второй половине января 2013 года, была учреждена рабочая группа открытого состава (РГОС), в которую вошли 30 представителей, назначенных государствами-

---

<sup>2</sup> Накопленный опыт организации РСО каждые два года показал, что связанная с этим работа является довольно интенсивной, но тем не менее осуществимой с теми ресурсами, которые имеются в распоряжении секретариата. Однако организация ежегодных консультаций потребует усиления людских ресурсов для осуществления этой деятельности.

членами для обеспечения справедливого и сбалансированного географического представительства. На первом неофициальном совещании РГОС предстоит определить свои методы работы, включая характер участия РГОС и роль гражданского общества, научных кругов и частного сектора. Работе РГОС оказывает содействие группа технической поддержки, в которой совместно председательствуют секретариаты Департамента по экономическим и социальным вопросам (ДЭСВ) и ПРООН. Этот процесс должен быть скоординированным и согласованным с другими процессами, предусмотренными в повестке дня развития на период после 2015 года.

21. В резолюции A/RES/67/203 вновь было подчеркнуто, что РГОС представит свой доклад Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят восьмой сессии и что РГОС будет регулярно представлять Генеральной Ассамблее доклады о ходе своей работы, принимая во внимание созыв первого политического форума высокого уровня, без ущерба для формата и организационных аспектов этого форума и намеченного на 2013 год специального мероприятия для подведения итогов работы, проведенной в интересах достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

22. Конференция "Рио+20" признала важность устойчивого транспорта как ключевого сектора для достижения устойчивого развития. РГОС, а также запланированное глобальное совещание министров по проблемам транспорта, как ожидается, станут катализаторами для дальнейшего развития устойчивого транспорта, включая работу связанных с ними ЦУР. Эти процессы должны привести к обеспечению более действенного руководства со стороны организаций системы Организации Объединенных Наций, включая ЕЭК, в этой области.

23. Конференция "Рио+20" признала, что необходима глобальная, комплексная и научно обоснованная информация по проблематике устойчивого развития. В этой связи Конференция просила соответствующие органы системы Организации Объединенных Наций в рамках их соответствующих мандатов поддерживать усилия региональных экономических комиссий по сбору и систематизации данных из разных стран в качестве информационного обеспечения этой глобальной инициативы. Конференция также обязалась мобилизовать финансовые ресурсы и содействовать наращиванию потенциала, особенно в развивающихся странах, в интересах осуществления этого процесса.

24. В этом контексте страны должны быть способны оценивать эффективность программ и контролировать ход их осуществления. ЕЭК в партнерстве с Евростатом и Организацией экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) разработала единые рамки на основе набора показателей для измерения устойчивого развития. Эти рамки намечено представить на одобрение Конференции европейских статистиков в июне 2013 года. Такие рамки могут помочь проанализировать, вступили ли страны на путь устойчивого развития, а также установить цели устойчивого развития, которые были бы конкретными, измеримыми, достижимыми, реалистичными и своевременными (SMART). Указанные рамки могут послужить предложением со стороны региона для оценки прогресса в реализации итогов "Рио+20".

25. Пока работа РГОС по ЦУР находится только в самом начале, можно было бы рассмотреть возможную роль политического форума высокого уровня в оценке прогресса в достижении ЦУР. Комиссия, возможно, пожелает рассмотреть идеи в отношении возможной архитектуры процесса, который связал бы оценки ЦУР с работой политического форума высокого уровня.

## V. Вопросы для обсуждения

26. ЕЭК предлагается рассмотреть следующие вопросы:

a) Какие условия проведения универсального политического форума высокого уровня являются ключевыми для выполнения им своих функций? Как и почему они отличаются от КУР?

b) Может ли регион ЕЭК быть лучше услышан в ходе дискуссий и переговоров на глобальном уровне? Какие уроки извлечены из региональных аспектов КУР? Что может измениться в новых условиях глобального управления устойчивым развитием?

c) Каким может стать возможный механизм(ы) для обеспечения эффективного регионального вклада в процесс ПФВУ? Существует ли необходимость в сводном вкладе региона ЕЭК в глобальный ПФВУ?

d) Является ли создание регионального ПФВУ (с проведением регулярных совещаний) возможной альтернативой для указанного выше? Существуют ли другие варианты?

e) Какова может быть периодичность совещаний в случае организации регионального ПФВУ? Вид участия? Возможные результаты (включая официальные документы для представления универсальному ПФВУ)?

f) Каким образом основанный на участии подход региональных совещаний КУР по осуществлению с привлечением основных групп и других соответствующих заинтересованных сторон можно будет сохранить и укрепить в новой архитектуре управления, особенно на региональном уровне? Могут ли существовать новые уровни взаимодействия?

g) Как процесс ПФВУ может способствовать укреплению координации и сотрудничества в системе Организации Объединенных Наций, в том числе на региональном уровне? Какова должна быть связь ПФВУ с Экономическим и Социальным Советом (ЭКОСОС) и Генеральной Ассамблеей?

h) Как процесс ПФВУ может способствовать укреплению координации и сотрудничества в администрациях правительств? Как можно обеспечить, чтобы процесс ПФВУ адекватно учитывался на национальном уровне? Каков национальный опыт из процесса КУР в этом отношении?

i) Какова связь между процессом достижения ЦУР и ПФВУ на глобальном, региональном и национальном уровнях? Существует ли необходимость в координации на региональном уровне в процессе разработки ЦУР? Как может выглядеть такая координация?

j) Какова может быть роль ЕЭК в содействии распространению ЦУР на устойчивое развитие транспорта?

k) Как регион ЕЭК может сыграть свою роль в оценке прогресса по достижению ЦУР? Может ли в этом контексте подход на основе использования единых рамок, охарактеризованный в пункте 24, служить в качестве предложения от региона по проведению обзора прогресса в осуществлении решений "Рио+20" и, в частности, ЦУР?